

Distr.
GENERAL

A/48/399
25 October 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 67 повестки дня

СОЗДАНИЕ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, В РАЙОНЕ
БЛИЖНЕГО ВОСТОКА

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

		<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I.	ВВЕДЕНИЕ	1 - 2	2
II.	ИСТОРИЯ ВОПРОСА	3 - 82	
III.	ОСНОВНЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К СОЗДАНИЮ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ	9 - 15	3
IV.	ПОЗИЦИИ ГОСУДАРСТВ РЕГИОНА В ВОПРОСЕ О ЗОНЕ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, И СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ ВОПРОСАХ		16
- 20 5			
V.	ВЫВОДЫ	21 - 22	7

93-57904.R 251093 251093

/...

I. ВВЕДЕНИЕ

1. 9 декабря 1992 года Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 47/48, озаглавленную "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока". В пункте 9 этой резолюции Ассамблея просила Генерального секретаря провести дальнейшие консультации с государствами этого района и другими заинтересованными государствами - в соответствии с пунктом 7 резолюции 46/30 - и запросить у этих государств их мнения относительно мер, изложенных в главах III и IV исследования, содержащегося в приложении к его докладу 1/, или относительно других соответствующих мер, с тем чтобы продвинуться вперед на пути к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока. В пункте 10 этой же резолюции Ассамблея просила также Генерального секретаря представить ей на ее сорок восьмой сессии доклад о ходе осуществления этой резолюции.

2. Настоящий доклад представляется в ответ на просьбу, содержащуюся в пункте 10 резолюции 47/48.

II. ИСТОРИЯ ВОПРОСА

3. В соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи мой предшественник в 1989-1990 годах провел исследование об эффективных и поддающихся контролю мерах, которые содействовали бы созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. В этом докладе, содержащемся в документе A/45/435, дается всесторонняя оценка предложения, которое находится в повестке дня Генеральной Ассамблеи с 1974 года 2/. В этом исследовании, в частности, проанализированы цели, принципы и международные правовые рамки создания зоны, свободной от ядерного оружия; там рассмотрен комплекс вопросов, касающихся применения этой концепции на Ближнем Востоке, и там был глубоко изучен вопрос о ряде мер, которые могли бы содействовать процессу, ведущему к созданию такой зоны.

4. После 1990 года на Ближнем Востоке и в других частях мира произошли события, которые имеют существенное значение для перспектив создания зоны, свободной от ядерного оружия, в этом районе. С точки зрения дипломатии наиболее важным событием является начало переговорного процесса на Мирной конференции по Ближнему Востоку, которая была проведена в Мадриде в октябре 1991 года. В соответствии с формулой, принятой на этой Конференции, в настоящее время переговоры идут в рамках двух комплексов: двусторонние переговоры по двум направлениям - между Израилем и арабскими государствами и между Израилем и палестинцами - и многосторонние переговоры. Были созданы многосторонние рабочие группы для рассмотрения нескольких ключевых функциональных сфер, включая контроль над вооружениями и региональную безопасность.

5. Что касается многосторонних усилий, то Организацию Объединенных Наций пригласили принять участие в работе Ближневосточной многосторонней рабочей группы по контролю над вооружениями и региональной безопасности, начиная с ее третьей пленарной сессии, состоявшейся в Вашингтоне, округ Колумбия, в мае 1993 года. Именно в рамках этой Рабочей группы состоялись консультации с государствами, расположенными внутри и за пределами этого региона, в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи, изложенной в пункте 9 ее резолюции 47/48.

6. Рабочая группа провела три пленарные сессии и несколько межсессионных заседаний, рассмотрев широкий круг вопросов существа, многие из которых касаются различных мер укрепления доверия, имеющих особое значение для данного региона. Состоявшиеся в Рабочей

/...

группе обсуждения были конструктивными, деловыми и неконфронтационными, однако они также выявили различия во взглядах, касающиеся предпочтительных подходов к решению проблем, связанных с вооружениями. Тем не менее глубокие мысли, выраженные Рабочей группой, и имеющиеся у нее документы с изложением позиций уже дали ценный перечень потенциальных мер, которые после дальнейшего обсуждения и проработки их сторонниками могли бы в конечном счете привести к общим подходам и консенсусу по конкретным действиям.

7. Панорама изложенных к настоящему времени идей и мер достаточна широкая. Однако следует напомнить, что в докладе 1990 года говорилось следующее:

"Тесная взаимосвязь, "соединенность" всех элементов, затрагивающих безопасность, хорошо известна. Ядерные потенциалы связаны с химическим оружием, химическое оружие - с обычными вооружениями, обычные вооружения - с политическими конфликтами. И все эти нити вплетены в единую ткань страха и неуверенности. Если данному району суждено стать и остаться действительно свободным от ядерного оружия, то эту ткань необходимо раскроить на куски и обрабатывать по частям. Проблема эта слишком сложна и неподатлива, чтобы сразу найти какое-либо всеобъемлющее решение. Однако необходимо одновременно работать над всеми отдельными элементами, ибо невозможно будет решить какой-либо один аспект проблемы, если не будет очевидным, что и по другим аспектам наблюдается прогресс. В военном и политическом отношениях во всем регионе необходимо провести радикальные поэтапные преобразования" 4/.

8. С учетом всего вышесказанного в настоящем докладе основное внимание уделено двум главным моментам, которые имеют значение для оценки перспектив создания такой зоны: изменениям в международных отношениях, касающимся рассмотрения вопросов безопасности в регионе, и основным предложениям, выдвинутым государствами этого региона на данном этапе деятельности Рабочей группы.

III. ОСНОВНЫЕ МЕЖДУНАРОДНЫЕ СОБЫТИЯ, ИМЕЮЩИЕ ОТНОШЕНИЕ К СОЗДАНИЮ ЗОНЫ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

9. Нет сомнения в том, что период после 1990 года был отмечен крупнейшими политическими и стратегическими изменениями в мировых делах. В частности, три события - ядерное разоружение в государствах, расположенных вне этого региона, война в Персидском заливе и начало прямых переговоров между арабскими государствами и Израилем, о чем говорилось выше, - имеют значение для создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке.

10. Одним из наиболее отрадных признаков прогресса в этот период, последовавший за окончанием "холодной войны", является характер идущих сейчас и намечающихся в перспективе процессов в области контроля над ядерными вооружениями и разоружения. Помимо исторических соглашений, таких, как СНВ-1 и СНВ-2, заключенных между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки, мы видим сейчас новые, исключительно обнадеживающие тенденции к ядерному разоружению и в других районах. Например, в настоящее время мораторий на испытания ядерного оружия соблюдают все ядерные государства, за исключением Китая, а вероятность совместных действий по глобальному прекращению производства ядерных материалов для целей оружия за прошедший год увеличилась. Недавнее решение Конференции по разоружению начать переговоры о всеобъемлющем запрещении испытаний знаменует собой существенный прогресс в направлении принятия мер по предупреждению дальнейшего распространения ядерного оружия. Успех этих переговоров совершенно очевидно и в значительной степени будет способствовать усилиям по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на

/...

Ближнем Востоке, международным усилиям в области ядерного разоружения и укреплению основ режима нераспространения и реализации его духа и буквы, включая статью VII Договора о нераспространении ядерного оружия. Следует также напомнить, что двумя мерами, упомянутыми в докладе 1990 года, которые могли бы способствовать прогрессу в создании полномасштабной зоны, свободной от ядерного оружия, в этом регионе, являются ориентированные на регионы инициативы по запрещению испытаний и прекращению производства расщепляющихся материалов.

11. В то же время любые благотворные последствия, к которым могло бы привести на Ближнем Востоке окончание "холодной войны", в самом начале были сведены на нет из-за войны в Персидском заливе, явившейся результатом вторжения Ирака в Кувейт. Кроме того, эта война с еще большей очевидностью выявила необходимость укрепления доверия, уменьшения массированных поставок обычного оружия в регион и избавления Ближнего Востока от угрозы оружия массового уничтожения. К счастью, это оружие не было применено в регионе; даже "ограниченное" применение нескольких единиц такого оружия могло бы иметь катастрофические последствия для географически небольшого и уязвимого региона Ближнего Востока. Прискорбно, но баллистические и крылатые ракеты, а также пилотируемые самолеты, способные доставлять это оружие, были применены, и вероятность эскалации постоянно существовала.

12. Хотя война в Персидском заливе сама по себе, возможно, и способствовала дальнейшему осуждению оружия массового уничтожения, ее последствия заставили более трезво взглянуть на проблему проверки, категории мер, упомянутой в докладе 1990 года в качестве одного из важнейших компонентов любого подхода к созданию зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Без выполнения резолюций Совета Безопасности 687 (1991) от 3 апреля 1991 года, 705 (1991) от 15 августа 1991 года и 715 (1991) от 11 октября 1991 года, в частности, благодаря кропотливым действиям инспекторов Организации Объединенных Наций, предпринятым после прекращения огня, международное сообщество, возможно, никогда и не узнало бы об обширной программе Ирака в области разработки ядерного оружия.

13. В этой связи доклад 1990 года оказался пророческим, поскольку в нем подчеркивалась важность "интрузивных и всепроникающих" мер проверки, связанной с концепцией зоны, свободной от ядерного оружия, и говорилось, что такие процедуры должны включать в себя элементы, "не являющиеся привычными" в нынешней практике обеспечения гарантий 5/. В самом деле, война в Персидском заливе побудила Международное агентство по атомной энергии и его государства-члены усилить программы обеспечения гарантий. Эти действия имеют важное значение не только для сохранения Договора о нераспространении, за всеобщее присоединение к которому я выступаю, но и для сопоставимых региональных соглашений - таких, как зона, свободная от ядерного оружия, - основанных на консенсусе соответствующих сторон в регионе.

14. Хотя основные усилия должны основываться на добровольном стремлении к обеспечению большей открытости и транспарентности, они должны осуществляться государствами, находящимися в самом регионе, посредством обмена информацией, проведения инспекций и укрепления доверия. Совет Безопасности в пункте 14 своей резолюции 687 (1991) предусмотрительно отметил, что меры, принятые Ираком в соответствии с условиями прекращения огня, будут представлять собой, в частности, "шаги в направлении достижения цели установления на Ближнем Востоке зоны, свободной от оружия массового уничтожения". Исключая особый случай с Ираком, совершенно очевидно, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в масштабах всего региона не может диктоваться государствам извне. Скорее, она должна создаваться ими самими. Однако даже при наличии согласия применяемые процедуры проверки должны быть достаточно строгими, дабы не оставлять сомнений в том, что сторона выполняет свои обязательства по договору. Несомненно, что применимый ко всем сторонам режим строгой и сбалансированной проверки в зоне, свободной от ядерного оружия, будет иметь жизненно важное значение для укрепления доверия и безопасности во всем регионе.

15. Значительный прогресс в мирном процессе, ознаменовавшийся началом прямых переговоров в октябре 1991 года между Израилем и его арабскими соседями, является хорошим предвестником создания в конечном итоге зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Хотя остается еще немало препятствий, процесс прямых переговоров, ведущихся в духе добросовестности, может лишь помочь заложить основу для окончательного согласования арабской, израильской и палестинской позиций.

IV. ПОЗИЦИИ ГОСУДАРСТВ РЕГИОНА В ВОПРОСЕ О ЗОНЕ, СВОБОДНОЙ ОТ ЯДЕРНОГО ОРУЖИЯ, И СВЯЗАННЫХ С ЭТИМ ВОПРОСАХ

16. Все государства региона заявили о своей поддержке создания зоны, свободной от ядерного оружия, на Ближнем Востоке. Резолюция по этому вопросу принимается консенсусом с 1980 года. Этот факт был отмечен в документе A/45/435, который до сих пор сохраняет свою актуальность. Вопрос заключается в том, как наилучшим образом развивать эту концепцию, в особенности сейчас, когда, действительно, происходит положительная эволюция в отношениях между некоторыми из главных политических действующих лиц в регионе.

17. Традиционно позиция арабских государств в отношении концепции зоны, свободной от ядерного оружия, определялась давно проявлявшейся ими обеспокоенностью по поводу возможностей и намерений Израиля, связанных с ядерным оружием. Многие арабские государства считают, что согласие выполнять обязательства, связанные с нераспространением, такие, как Договор о нераспространении ядерного оружия или зона, свободная от ядерного оружия, являются неотъемлемой частью процесса налаживания стабильных, мирных взаимоотношений в регионе в целом. Они твердо убеждены в том, что такая мера окажет непосредственное положительное влияние на решение целого ряда других сохраняющихся проблем, связанных с ограничением вооружений и безопасностью на Ближнем Востоке. Кроме того, они отмечают, что упорное стремление Израиля отложить признание гарантий как Договора о нераспространении ядерного оружия, так и Международного агентства по атомной энергии в отношении всех его ядерных установок до более поздних этапов мирного процесса вызывает лишь сомнения в окончательных намерениях Израиля и, таким образом, продолжает тормозить сам процесс.

18. Отношение Израиля к предложению о создании зоны, свободной от ядерного оружия, и его поддержка этой инициативы были одним из главных факторов, обусловивших отсутствие стабильной безопасности на Ближнем Востоке. По мнению Израиля, для региональной динамики характерны различные виды соперничества в политической, религиозной и социально-экономической областях; упорное нежелание ряда крупных арабских государств политически согласиться с самим существованием Израиля; и наличие определенной структурной асимметрии между Израилем и другими государствами, особенно в том, что касается относительного размера населения, площади земель и состава, структуры и размера вооруженных сил. С точки зрения Израиля, эти факторы обуславливают необходимость того, чтобы Израиль получил подлинное признание со стороны своих соседей и чтобы доверие и мир были установлены и закреплены в течение определенного промежутка времени до создания зоны, свободной от ядерного оружия; чтобы создание зоны, свободной от ядерного оружия, непременно было результатом инициативы государств региона; чтобы эта зона была установлена путем свободных и непосредственных переговоров между этими государствами и подлежала взаимной проверке.

19. По мнению всех сторон, начатый в Мадриде процесс открывает новые возможности для достижения мира. Если мы возьмем сферу многосторонних обсуждений вопросов контроля над вооружениями и региональной безопасности, то представляется, что к настоящему времени

/...

наибольший прогресс был достигнут в осуществлении мер по укреплению доверия и безопасности (МДБ). Как в рамках, так и вне рамок Рабочей группы Израиль и арабская сторона заявили о своей заинтересованности в целом ряде мер, включая следующее:

- а) создание линий прямой связи как для повседневных сообщений, так и для сообщений в период кризисов;
- б) взаимное уведомление о крупных военных учениях и обмен данными о военных запасах по некоторым категориям техники;
- с) обмен визитами военных и политических деятелей высокого уровня и посещение военных объектов;
- д) меры по предотвращению инцидентов на море и проведению совместных поисково-спасательных операций;
- е) опубликование декларативных заявлений по различным базовым аспектам мирных добрососедских отношений между государствами региона.

Пока еще не достигнуто полного совпадения мнений относительно точного объема и содержания этих мер. Тем не менее степень общего интереса, который уже был проявлен в отношении МДБ, вселяет оптимизм, поскольку это может стать предтечей новых форм сотрудничества, которых ранее не существовало.

20. Меры по укреплению доверия, бесспорно, в значительной степени способствовали бы поиску всестороннего урегулирования военных и политических отношений в регионе. Вместе с тем настало время перейти к более активному обсуждению конкретных мер в области ядерного оружия и оружия массового уничтожения, которые были перечислены в документе А/45/435. Отрадно отметить, что, по мнению обеих сторон, мадридский процесс представляет собой удобный, но не исключительный механизм достижения в конечном счете прогресса на пути к решению многих вопросов, включая достижение договоренности о создании зоны, свободной от ядерного оружия.

V. ВЫВОДЫ

21. Перспективы создания зоны, свободной от ядерного оружия, в районе Ближнего Востока в настоящее время выглядят несколько более обнадеживающе, нежели даже еще несколько лет назад. Основные препятствия постепенно уменьшаются или устраняются. Прямые переговоры между определенными государствами в настоящее время стали реальностью; ядерный потенциал держав, не относящихся к этому региону, во многом утратил свое значение как осложняющий обстановку фактор; и неотложная необходимость устранения серьезных опасностей, связанных с обычным оружием, ракетами и ядерным и другим оружием массового уничтожения, сознается гораздо шире, чем когда-либо ранее.

22. В то же время зона, свободная от ядерного оружия, не может быть спроектирована или создана в политическом вакууме, отдельно от процесса взаимного примирения. Общая степень открытости, транспарентности, взаимного контроля и доверия, которую обуславливает наличие зоны, свободной от ядерного оружия, должна будет быть намного выше того уровня, который в настоящее время имеется в регионе. Именно по этой причине я настоятельно призываю все государства Ближнего Востока использовать всякую возможность в текущем мирном процессе для создания мостов взаимного сотрудничества в вопросах безопасности и смежных вопросах. По моему мнению, прогресс в области мер по созданию зоны, свободной от ядерного оружия, не

/...

должен ни опережать, ни отставать от прогресса на межгосударственных переговорах по более широким аспектам мирного урегулирования; эти два процесса должны протекать параллельно.

Примечания

1/ A/45/435.

2/ См. резолюцию 2373 (XXII), приложение.

3/ Другие рабочие группы, созданные в рамках мадридского процесса, занимаются вопросами экономического развития, окружающей среды, беженцев и водных ресурсов.

4/ A/45/435, пункт 151.

5/ A/45/435, пункты 121 и 122.
